

平成24年度アジア情報研修

② 코리아情報の調べ方

実習解説編

平成25年2月7日(木)
国立国会図書館関西館
アジア情報課



1. 『先史와 古代』という雑誌の5号と6号を所蔵している機関を知りたい。

【解1】(1) NDL-OPACで国立国会図書館の所蔵を探す。

①「詳細検索」タブで、以下の条件で検索。

タイトル : 先史△古代

資料種別 : 雑誌(右のチェックボックス)

本文の言語 : 朝鮮語

②1件ヒット。「所蔵確認／各種申込み」の「すべての資料を表示する」をクリック

・当館の所蔵情報が表示される。

→ 関西館アジア情報室で、1号から5号までを所蔵。

・登録利用者としてログインすれば、左端「申込み」らんから、「複写」、「閲覧予約」などのサービス利用を申請できる。

1. 『先史와 古代』という雑誌の5号と6号を所蔵している機関を知りたい。

【解2】(2) 国立国会図書館サーチで、他機関の所蔵を探す。

①「簡易検索」タブで、以下の条件で検索。

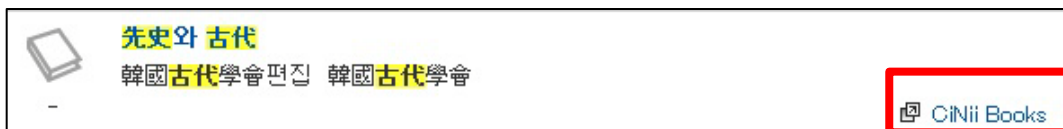
タイトル : 先史△古代

翻訳機能 : 「韓国語に翻訳」

「すべての連携先を検索する」 : チェックを入れる

②画面左側「検索結果を絞り込む」でCiNii Booksを選択。

③検索結果「先史와 古代」のCiNii Booksリンクをクリック。



・大学図書館の所蔵一覧が表示される。

→6号は、学習院大学図書館などに所蔵あり。

1. 『先史と古代』という雑誌の5号と6号を所蔵している機関を知りたい。

【参考】

- NDL-OPACの書誌情報画面右上の「よむ！さがす！」ボタンから、国立国会図書館サーチ、CiNii Booksの検索画面に遷移できる。

書誌情報 → 検索結果一覧へ ?

レコード 1 / 1 件目

表示形式: 標準形式 引用形式 MARCタグ形式

所蔵確認 / 各種申込み → 全ての資料を表示する

- 所蔵場所ごと 関西: アジア情報室 ⓘ

資料種別 雑誌
請求記号 Z8-AK25
タイトル 先史と古代

よむ Database Linker
National Diet Library, Japan. 国立国会図書館

今お探しの資料の本文や所蔵情報などを、以下のデータベースで検索できます。

よむ！さがす！

出典: 先史と古代.

※ ベーシックサービス

本文
本文へのリンクはありません。

所蔵情報

国立国会図書館サーチ
NII Webcat Plus
CiNii Books

CiNii Booksは、検索対象を「すべての資料」か「雑誌」に変更する必要あり

2. 韓流と日本を関連付けた論文を読みたい。

【解】(6)RISS, (7)KISSで検索する。

①検索のために、掲載誌名を朝鮮語に翻訳する。

→(2)国立国会図書館サーチの翻訳機能などを利用。

「국제지역학회 춘계 학술발표 논문집」

②(6)RISSの検索窓で検索実行。

→「단행본」(単行本)がヒット。いずれも求める資料ではない。

단행본 (2)

춘계 학술발표대회 발표논문집, 2004, 특성화를 통한 지역산업

한국국제경영관리학회, 한국국제경영관리학회, [2004]

간략보기 원문보기 복사/대출신청 장바구니담기

새롭게 도약하는 전남, 제3권, 제32대 허경만 도지사 연설 및 기고문집

전라남도, 전라남도, [2001]

간략보기 원문보기 복사/대출신청 장바구니담기

タイトル

著者, 出版者, [出版年]

簡略画面見る 原文見る ...

2. 韓流と日本を関連付けた論文を読みたい。

③(7)KISSの検索窓で検索実行

→「전체」(全体)検索で144件ヒット。

④「결과내검색」(結果内検索)で絞り込み。

▶ 검색결과

▶ 결과내검색: 제목 한류

▶ 전체: 국제지역학회 춘계 학술발표 논문집 .

▶ 검색범주: 국내학회지 총 144 건 / 1 ~ 10

検索項目(左): 제목(タイトル)
検索語(右): 한류(韓流)

⑤「일본에서 한류(韓流)문화 확산과 인식 연구」(日本における韓流文化の拡散と認識の研究)가ヒット。

2. 韓流と日本を関連付けた論文を読みたい。

【参考】

- KISS掲載論文は、当館で郵送複写申込みを受け付けている(スライド30)。
- 「日本と韓流を関連付けた」論文を探す際のポイント。
 - ①日本語の雑誌記事
→NDL-OPACの雑誌記事索引を「日本△韓流」で検索
 - ②韓国、欧米系のデータベース検索時のキーワード
→朝鮮語: 한류(韓流)
→英語 : Korean Wave[英訳], Hallyu[ハングル読みの音写]、Hanryu [「韓」と「流」を区切った音写]などで検索する。

3. 2011年3月12日に『東亜日報』(동아일보)1面に掲載された、東日本大震災の記事を見たい。

【解】(9) KINDSで検索。

① 検索窓右側の「상세검색」(詳細検索)ボタンをクリック。

② 詳細検索画面で、以下の条件で検索。

検索窓 : 일본△지진 (日本△地震)
検索期間 : 2011-03-12 ~ 2011-03-12
媒体選択 : 「동아일보」(東亜日報)にチェック
細部条件 : 「1면만 검색」(1面のみ検索)にチェック

日付は必ず
yyyy-mm-dd形式。
× 2011/3/12
× 2011-3-12
○ 2011-03-12

→ 「日 8.8강진-쓰나미 대재앙 / 日열도, 경악... 공포... 혼돈... 비탄...」(日8.8強震-津波大災難/日本列島、驚愕...恐怖...混沌...悲嘆)がヒット。

3. 2011年3月12日に『東亜日報』(동아일보)1面に掲載された、東日本大震災の記事を見たい。

【参考】

- 当館では、当日の紙面を紙媒体で所蔵。

請求記号 : Z91-AK52

タイトル : 東亜日報

巻号年月日等 : (27864)-(27876):2011.3.1-2011.3.15

→NDL-OPACにログイン後「複写」ボタンで、遠隔複写の申請が可能。

4. 韓国の小学生のうち、私教育で英語を学んでいる割合を調べたい。

【解1】(10) 国家統計ポータル英語版

①以下のとおり主題別統計(Statistical Database)をたどる。

Education

- ＞ Private Education Expenditures Survey
- ＞ Participation Rate Of Private Education By Quality And Subjects
- ＞ Private Education Participation Rate by School Level

②統計表タイトルかボタンをクリックし、統計表を確認。

→ 列: “Elementary school”, 行: “Subjects and types: English”の交点。

回答: 55.8% (2011年)

項目名が見切れる場合は、Excelファイルとして表示させると、全体を確認できる。

4. 韓国の小学生のうち、私教育で英語を学んでいる割合を調べたい。

【解2】朝鮮語版

①以下のとおり主題別統計(주제별 통계)をたどる。

교육·문화·과학(教育·文化·科学)

＞ 사교육비조사(私教育費調査)

＞ 특성 및 과목별 사교육 참여율(特性及び科目別私教育参加率)

＞ 학교급별 사교육 참여율(学校段階別私教育参加率)

②統計表名横のアイコンをクリックし、統計表を確認。

→ 列: “초등학교(初等学校)”、行: “과목 및 유형:영어(英語)”の交点。

回答: 55.8%(2011年)

4. 韓国の小学生のうち、私教育で英語を学んでいる割合を調べたい。

【解3】英語版の統計名検索（検索窓）

①“private education participation”などでヒット。

検索対象が広いので、正確な統計名称がわからない場合は不向き

【解4】朝鮮語版の統計名検索（検索窓）

①朝鮮語版は、「사교육 참여율」(私教育△参加率)で関係統計も含めてヒット。

②画面上部「관련통계」(関連統計)から、「사교육비조사」(私教育費調査)をクリックし、画面下部「통계표」(統計表)に関連統計を表示させる。

5. 15世紀の資料『釋譜詳節』(釈譜詳節)の解題や本文イメージをインターネット上で見たい。

【解1】(5)韓国古典籍総合目録(KORCIS)

①以下の条件で検索する。

検索語 : 釋譜詳節

検索条件 : 「표제(title)」(タイトル)

1ページあたり出力件数 : 100

新たに開くウィンドウ左の
> 국립중앙도서관 (1)
をクリックすると解題が開く

②検索結果の「해제」(解題)、「원문」(原文)アイコンをクリック(番号30『釋譜詳節, 第6, 9, 13, 19』)。

→解題、原文が開く。

解題によると、『釋譜詳節』の初刊本は、巻6, 9, 13, 19, 20, 21, 23, 24の8冊のみ伝わり、NLKには巻6, 9, 13, 19の4冊が所蔵されている(宝物523-1号に指定)。

5. 15世紀の資料『釋譜詳節』(釈譜詳節)の解題や本文イメージをインターネット上で見たい。

【解2】(11) 韓国歴史情報統合システム

① 英語版の検索窓で「釋譜詳節」を検索。

② 分野別の検索結果一覧が表示される。

Search word : 釋譜詳節 | Total 121

Classification	Words seen
Periodic	連続刊行物(雑誌記事)
Research	研究資料
Catalogue and Bibliography	<u>目録・解題</u>
Introduction	辞典
Dictionary	年表
Chronology	<u>マルチメディア資料</u>
Multimedia	

6番目「석보상절(釋譜詳節)」が「韓国独立運動史情報システム」にリンク。原文イメージを閲覧できる。

See Full List

가ヒット

5. 15世紀の資料『釋譜詳節』(釈譜詳節)の解題や本文イメージをインターネット上で見たい。

【解3】(12) 韓国学資料センター

① 日本語版の全体検索窓で「釋譜詳節」を検索。

② データベース別に検索結果一覧が表示される。

サイト内のコンテンツ
「古文献デジタル辞典」の解説と本文イメージ(1枚のみ)を表示。

(5) 韓国古典籍総合目録(KORCIS)。

検索結果

全体検索 (103件) >

韓国学資料 DB (0件) >

蔵書閣デジタルアーカイブ(0件) >

用例辞典 (1件) >

人物情報 (0件) >

韓国古典籍総合データベース(7件) >

韓国史料叢書 (0件) >

韓国古典籍総合DB (102件) >

基礎学問資料センター(0件) >

유교넷 (0件) >

「釋譜詳節」の検索結果

▶▶ 辞典用例 (計1件)

석보상절(釋譜詳節)
석보상절 석보상절 釋譜詳節
고...

▶▶ 古典籍総合目録 (計102件)

석보상절(釋譜詳節) / 世祖(朝鮮) 編 / [刊寫者
석:봉상절(釋譜詳節), 0(解題 卷23-24) / 世祖
[月印釋譜], 冊1-2 / 世祖 編纂 / 雙溪寺 / 宣朝

5. 15世紀の資料『釋譜詳節』(釈譜詳節)の解題や本文イメージをインターネット上で見たい。

【解4】(2)国立国会図書館サーチ

①「簡易検索」タブで、以下の条件で検索。

タイトル : 釋譜詳節

翻訳機能 : 「翻訳検索しない」

②レファレンス協同データベースの事例がヒット。



→近畿大学中央図書館のレファレンス事例。東海大学の中島仁氏が運営する「中期朝鮮語研究室」の「ハンゲル文献解題」に解題あり。

(3)リサーチ・ナビのAsiaLinksでも紹介。

テーマから探す > 言語・辞書 > 言語・辞書 : 大韓民国(韓国)・朝鮮民主主義人民共和国(北朝鮮)